

## Отзыв

на автореферат диссертации Ясинской Марии Владимировны  
«Представления о глазах и зрении в языке и традиционной культуре славян»,  
представленной на соискание ученой степени кандидата филологических наук  
по специальности 10.02.03 «Славянские языки»

Исследование М. В. Ясинской направлено на описание языковых и культурных контекстов, связанных с темой зрения, и анализ основных понятий, составляющих ее основу, – *глаз, взгляд, зрение; смотреть, видеть*. Работая в русле этнолингвистического подхода, М. В. Ясинская представляет тщательный анализ не только входящей в исследуемое смысловое поле лексики и фразеологии славянских языков. Важное место в ее работе уделено текстам фольклора, воплощающим представления о глазах и зрении в народной культуре, их символическое осмысление в языке культуры, а также актуализированные этой символикой механизмы ритуального и бытового поведения. В этом смысле представленная к защите диссертация имеет большое значение не только для лингвистов, но и для всех, кто занимается изучением народной культуры и фольклора.

Автореферат в силу своей лаконичности подчеркнул строгую и продуманную логику работы, четкость ее композиции. За **введением**, обосновавшим объект, предмет, цели и задачи исследования и представившим основные гипотезы, выносимые диссертанткой на обсуждение, следует **первая глава**, в которой характеризуются представления о глазах в языке и традиционной культуре славянских народов. Здесь же рассмотрены вторичные значения лексем с корнями *glaz-* и *ok-*, подчеркивающее значение этой характеристики образа человека для качественной оценки предметов и явлений окружающего его мира; представления о норме и аномалии глаз, в том числе о глазах демонов и связавших себя с ними людей. Во **второй главе** рассматривается лексика, воплощающая «зрительную» семантику (глагольные лексемы со значением ‘смотреть’ и именные лексемы со значением ‘взгляд’), а также языковое развертывание ситуации, в которой осуществляется зрительный контакт, – выделяются классы субъектов, обладающих опасным взглядом, и объектов, которые подвергаются воздействию взгляда или влияют на субъекта, смотрящего на них. В связи с этим особое внимание уделено представлению о силе взгляда и его роли в магических обрядах, а также суеверному страху перед дурным глазом. В **третьей главе** рассматриваются лексемы, передающие зрительное восприятие мира (глаголы со значением ‘видеть’ и их производные значения, а также роль зрения в других видах восприятия), анализируются ситуации видимости / невидимости, обмана зрения, слепоты и их особая смысловая оценка в народной культуре.

В **заключении** М. В. Ясинская хорошо показывает перспективу исследования роли зрительного кода в фольклоре, очерчивая круг жанров, продуктивных в разработке данной темы. Речь идет об изучении языка заговоров и других вербальных форм, функционирующих в рамках обряда (причитаний, приговоров и песен), где необходимо обратить внимание на соотношение вербального и акционального уровней воплощения символики взгляда. Не менее интересны в этом плане и повествовательные жанры – волшебные сказки, легенды, а также загадки, заключающие в себе своего рода «словарь» образов народной культуры.

Безусловной ценностью для такого рода исследования обладает и **приложение**, благодаря которому более очевидной становится география распространения проанализированных языковых единиц, а также многообразие разработки темы зрительного

контакта и визуального восприятия в лексике и фразеологии русского и других славянских языков и составляющих их диалектов (с. 262–278 диссертации).

В процессе ознакомления с авторефератом у меня возникли соображения и вопросы, которые хотелось бы уточнить и обсудить в ряду возможных перспективных направлений этой, безусловно, удачной и полезной работы. В частности, показалось, что, рассматривая народные представления, связанные со зрением, взглядом, видимостью / невидимостью, М. В. Ясинская в большей степени сосредоточилась на анализе фольклорной прозы о демонологических персонажах. Однако не менее интересно эта тема отражена в народных христианских легендах, где может выступать в контексте характеристики святых и икон. Кроме того, с представлениями о том, что Бог и святые с икон видят дела людей, связаны некоторые поведенческие запреты, а также обычай в некоторых ситуациях отворачивать или занавешивать иконы, стоящие на божнице. Хотелось бы, чтобы автор поделился своими размышлениями об этом.

И еще одно частное соображение. Знакомясь с наблюдениями М. В. Ясинской по поводу употребления глагола «видеть», я вспомнила выразительный пример из речи героев пьес А. Н. Островского. Полагаю, что интерес драматурга к собиранию образцов народной русской речи и ее словарному описанию делает тексты его произведений интересными объектами анализа, в том числе и в связи с исследованием заявленной темы. Так, нянька Филицата в комедии «Правда – хорошо, а счастье лучше» в словесной перепалке с садовником Глебом Меркулычем из-за кражи яблок произносит реплику: «*Мы и видели да не видали*» (действие 3, явление 6), что показывает возможности обыгрывания в речи семантики анализируемого глагола.

В заключение отмечу, что автореферат диссертации М. В. Ясинской «Представления о глазах и зрении в языке и традиционной культуре славян» хорошо отражает структуру и содержание исследования, его основные положения и выводы. Это можно сказать и о публикациях диссертантки, с которыми мне довелось познакомиться. На этом основании можно утверждать, что работа, выносимая на защиту, полностью соответствует требованиям п. 9 «Положения о присуждении ученых степеней», утвержденного постановлением Правительства РФ № 842 от 24.09.2013, а ее автор Ясинская Мария Владимировна несомненно заслуживает искомой ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.03 «Славянские языки».

Заведующий сектором фольклора и народного искусства  
отдела исполнительских искусств ФГБНИУ  
«Государственный институт искусствознания»,  
кандидат филологических наук

Людмила Витальевна Фадеева

Почтовый адрес: 121614, г. Москва,  
улица Крылатские холмы, д. 30, к. 5, кв. 1099.  
Тел. 4954156812, e-mail: volfs@list.ru



23 марта 2016 г.